

# Newsletter

## 2007-2008 Board of Directors

### PRESIDENT

Charlotte Bingham  
Millennium Challenge Corporation  
Washington, DC-USA

### PRESIDENT-ELECT

Sachihiko Harashina  
Tokyo Institute of Technology  
Yokohama-Japan

### PAST PRESIDENT

Ross Marshall  
National Environment Assessment Service  
Lincoln-United Kingdom

### DIRECTOR-TREASURER

Alan Kwok  
ENSR Asia (HK)  
Hong Kong-SAR

### DIRECTOR-SECRETARY

Luis Montañez-Cartaxo  
Comisión Federal de Electricidad  
Mexico, D.F.-Mexico

### DIRECTOR

Julio Jesus  
Ecosistema  
Lisbon-Portugal

### DIRECTOR

Angus Morrison-Saunders  
Murdoch University  
Murdoch, WA-Australia

### DIRECTOR

Jonathan Allotey  
Environmental Protection Agency  
Accra-Ghana

### DIRECTOR

Paola Gazzola  
University of Liverpool  
Liverpool-United Kingdom

### DIRECTOR

Debra Za newich  
Export Development Canada  
Ottawa-Canada

### DIRECTOR

Charlotta Faith-Ell  
WSP Sweden, WSP Civilis  
Stockholm-Globen-Sweden

### DIRECTOR

Marina Khotuleva  
Ecoline EIA Center  
Moscow-Russia



### International Headquarters

1330 23rd Street South, Suite C

Fargo, ND 58103-3705 USA

Phone +1.701.297.7908

Fax +1.701.297.7917

info@iaia.org • www.iaia.org

Rita R. Hamm, Chief Executive Officer

## INTERNATIONAL ASSOCIATION FOR IMPACT ASSESSMENT

Traducido al español por :

[www.eia.es](http://www.eia.es)



### Presencia destacada de la IAIA en el Congreso Internacional sobre Evaluación Ambiental Estratégica

El pasado Noviembre tuvo lugar el congreso internacional sobre Evaluación Ambiental Estratégica (EAE) en Beijing, China. El evento, de un gran nivel, estaba respaldado por la IAIA y contó con la presencia de un gran número de miembros de la misma. Además, el Congreso constituyó una continuación excelente del Primer Congreso Internacional, que aconteció en Bo' Ao, Isla de Hainan (China), en Diciembre de 2004. El anterior presidente de la IAIA, Elvis Au, dirigió en esta ocasión el comité de asesoramiento del Congreso, mientras que María Partidario, KC Lam, Xu He y el mismo Elvis Au se encargaron de editar un monográfico en dos idiomas, con contribuciones de Barry Sadler, Rob Verme, Ross Marshall, Lone Kornov, Thomas Fischer, Linda Ghanime, Olivia Bina, Kirsten Oleson y Hussein Abaza. Algunos de estos colaboradores también acudieron como ponentes.

El Congreso estuvo presidido por el Viceministro de Administración de la Protección del Medioambiente del Estado Chino, quien estuvo presente durante todo el primer día. A la cita acudieron, así mismo, académicos, empresarios de alto rango, y profesionales de toda China. El acontecimiento fue evaluado como un gran éxito por todos los participantes, y fue difundido a nivel nacional por diversos medios.

*Contribución conjunta de Elvis Au, María Partidario y KC Lam. Contacto: [elvis\\_au@hk.super.net](mailto:elvis_au@hk.super.net)*



Left to right: Olivia Bina, Kirsten Oleson, Josh Lam, Bruce Davidson, KC Lam, Linda Ghanime, Ross Marshall, Zhu Xingxiang, Elvis Au, Hussein



Left to right: Ross Marshall, Pan Yue (Vice Minister of SEPA), Elvis Au.

Información relacionada en la página 6  
Más noticias profesionales, en páginas 6-9

### En esta publicación

- 2.....IAIA08
- 3.....IAIA09
- 3.....Novedades de nuestras ramas y filiales
- 6.....Noticias laborales

- 5.....Consejos para establecer contactos
- 9..... Actualización del estudio sobre la eficiencia
- 10....Titulares de la junta directiva
- 11....Asuntos y publicaciones de la IAIA

- 4-10 de mayo de 2008
- Abierto el plazo de recepción de ponencias y poster hasta el 7 de febrero de 2008

## *Puesta a punto de la IAIA08*

**¡El programa preliminar ya está disponible!** El programa preliminar de la IAIA08 ya está colgado en la Web de la IAIA ([www.iaia.org](http://www.iaia.org) > IAIA08 > Program) y fue enviado a los miembros de la IAIA el pasado mes de Octubre. Este programa preliminar está repleto de información detallada sobre la IAIA08, incluyendo el programa técnico, las posibles visitas técnicas, los cursos de formación, la vía para registrarse, y además, información general acerca de cómo viajar hasta Perth y a Australia en general.

### **Información sobre envío de abstract e innovaciones para las sesiones de 2008.**

Pueden enviarnos los resúmenes, tanto de ponencias como de carteles a:

<http://iaiaconference.org/?p=Posters/Submit>, hasta el 7 de Febrero (fecha límite). Hemos introducido algunos cambios en el proceso para el envío de sus propuestas, con el fin de mejorar la efectividad del proceso de selección, y asegurar sesiones de alta calidad. Al enviar su resumen, se le solicitará:

- Indicar sus preferencias sobre temas y sesiones específicas. Estos temas y sus correspondientes sesiones aparecen detallados en las páginas 11-24 del programa preliminar. Su ponencia tendrá más opciones de ser aceptada por el director de la sesión en función de lo que ésta se aproxime a la temática de la misma. Se tendrá en cuenta, así mismo, si su ponencia cumple con el formato planificado a priori por el encargado de dicha área.
- Proporcionar una pequeña biografía que pueda utilizar el director de esa sesión a la hora de presentarle.
- Enviar un sumario breve con los puntos principales de su ponencia, además de su resumen. Si su exposición resulta seleccionada, este sumario aparecerá en el programa definitivo. (No va a haber un volumen aparte con la información de las conferencias)
- Indicar si le gustaría que toda su ponencia escrita sea repasada por dos revisores anónimos. Debe saber que solo aquellos escritos que hayan sido revisados, podrán ser incluidos en las actas de la IAIA08. Para poder aprovechar esta oportunidad, tendrá que enviar su ponencia al Coordinador del Programa de la IAIA08, Jenny Pope ([jennypope@bigpond.com](mailto:jennypope@bigpond.com)) antes de finales de Marzo de 2008. Se informará más detalladamente acerca de este asunto en las próximas semanas, a través de la Web y vía e-mail.

**Minerales, Gestión y Magia: Tour Técnico por Pilbara.** Se están ocupando muy rápidamente las plazas para el tour técnico por la extraordinaria región de Pilbara, Oeste de Australia, que tendrá lugar después del congreso. Este tour, de nueve días de duración, recorrerá mediante un autobús, y yendo de camping en camping, zonas del país que apenas unos pocos australianos han visto jamás. En esta región, coexisten las operaciones mineras de gran escala con un emergente turismo ecológico y con las ancestrales tradiciones de los indígenas de la región. Aprenderá acerca de todos estos aspectos y mucho más, gracias a los guías expertos que nos acompañarán en cada zona que visitemos. Además, se le dará una especial atención a la evaluación de impactos en la creciente gestión de la región de Pilbara. Para más información, lea la página 32 del programa preliminar. Tiene también a su disposición información detallada y otros links relacionados en la Web de la IAIA08. El coste del tour es de 1940 \$ australianos, que equivale a unos 1750\$ americanos, según la relación al cambio en Octubre de 2007. Se requieren niveles razonables de salud y estado físico, ¡y la afición por los campings y la naturaleza también ayudaría! Para reservar su plaza, vaya a [www.ecwreservations.com](http://www.ecwreservations.com). ¡Mujeres, maridos y parejas serán también bienvenidos!

**Visitas técnicas.** Si no puede unirse al tour por Pilbara por falta de tiempo, existen multitud de posibilidades para realizar visitas técnicas, de un solo día, antes del Congreso. Para más información, vaya a las páginas 30-31, e inscribese en los impresos de la IAIA08.

### **Participe en el programa de la IAIA08: “Carbon Offset Program with a Difference!”**

Al inscribirse en la IAIA08, se le dará la opción de pagar 40\$ extra, que se destinarán a compensar las emisiones de carbono que resultarán de su participación en el Congreso. (También tiene la opción de pagar las de algún compañero). Si quiere, podrá ir aun más lejos, y participar activamente en la plantación de árboles y otras especies que se ven afectadas por dichas emisiones (una gran oportunidad para introducirse en la flora australiana y ayudar a restaurar un bellissimo parque natural. El llamado “Carbon Offset Planning Day” está programado para el Lunes, 5 de Mayo, justo al norte de Perth, en el parque nacional de Yanchep. Si se apunta a esta iniciativa en los impresos de la IAIA08, recibirá más información en fechas posteriores. Destacamos que la participación en el “Planning Day” es totalmente opcional; no es en absoluto un requisito para la participación en el Programa de Contribución para la compensación de las emisiones.

**Importante: Requisitos médicos para entrar en Australia( fiebre amarilla).** Todos los delegados deben saber que el Gobierno Australiano exige a toda persona mayor de un año de edad el certificado internacional de vacunación de la fiebre amarilla si, durante los seis días previos a su llegada a Australia, ha permanecido durante una noche o más tiempo en un país donde no esté erradicada dicha enfermedad (África o Sudamérica). Entre estos países incluyen Angola, Benin, Bolivia, Brazil, Burkina Faso, Camerún, Colombia, Costa de Marfil, la República Democrática del Congo(anterior Zaire), Ecuador, la Guayana francesa, Gabón, Gambia, Ghana, Guinea, Liberia, Perú, Nigeria, Sierra Leona, Sudán y Venezuela. Aun así, recomendamos a los delegados que revisen las informaciones actualizadas en <http://www.health.gov.au/internet/wcms/publishing.nsf/Content/health-pub-hlth-strateg-communic-factsheets-yellow.htm>.

Jenny Pope, Coordinador del Programa de la IAIA08. [jennypope@bigpond.com](mailto:jennypope@bigpond.com)

### Los afiliados de Ghana, preparándose para la IAIA09

En Agosto de 2007, los miembros y allegados de la filial de la IAIA en Ghana, acogieron una visita al centro donde tendrá lugar el Congreso de 2009 en Accra, capital de Ghana. ¡Apunta en el calendario: del 23 al 29 de Mayo de 2009! En la imagen inferior aparecen los miembros del equipo, que ya están trabajando duramente para que la IAIA09 sea lo más destacado de tu año laboral.



*Miembros del equipo en Accra: Fila delantera (6 personas, de izquierda a derecha): Emelia Brew-Butler, Evans Darko-Mensah, Rita Hamm, Jonathan Allotey, Patience Dampney, Richmond Yeboah Amoako. Segunda fila (1 persona): A.K. Armah (justo detrás de Emelia) Tercera fila (6 personas): Sam Anku, (todo de blanco), Aaron Asante-Addai, Edith Clark, Ebenezer Sampong, Mamaa Entsuah-Mensah, Mike Tsiagbey. Última fila (5 personas): Augustine Owusu-Asare, William Yeboah, K.A. DeGraft Johnson, Nii Teiko Evans-Anfom, Abdel Satti. Fotógrafo: Kwabena Badu-Yeboah. No aparece en la imagen: Christine Asare.*

### Consulta a los Aborígenes sobre Evaluación Ambiental.

Este año, la Asociación para la Evaluación de Impactos de Ontario (OAIA), desarrolló el que ha sido su congreso más exitoso hasta el momento. Los días 6 y 7 de Noviembre de 2007, cerca de 300 partidarios de realizar consultas a los Aborígenes, diversos profesionales de estas áreas y representantes del pueblo Aborígen se reunieron para tratar de entender y aclarar quiénes son los Aborígenes en el Sur de Ontario, por qué es ahora un "deber legal" el consultarles, y cómo ellos y los organismos del Gobierno están actuando ante las peticiones que están recibiendo de sus recursos y su tiempo. El éxito de este congreso puede atribuirse a un elemento clave: hemos diseñado el congreso en colaboración con Aborígenes. Henry Lickers, el Director de Medioambiente del Ayuntamiento de Mohawk, en Akwesasne



ha coordinado conjuntamente el evento, y nos ha inspirado y motivado para aprender de la forma de proceder Aborígen, que da cobertura a los mismos elementos que tendremos que evaluar en nuestro proyecto (incluso alguno más) y realizarlo pensando en las siete generaciones posteriores.

El programa del congreso, las biografías de los ponentes y algunas de las presentaciones están disponibles en la Web de la OAIA: [www.oaia.on.ca](http://www.oaia.on.ca) (Pam Hubbard, Anterior Presidenta de la OAIA. [phubbard@sympatico.ca](mailto:phubbard@sympatico.ca))

*Los delegados, durante una sesión de la conferencia de la OAIA, que trataba acerca de la consulta a los aborígenes en materia de la Evaluación de Impactos.*

## ● ● ● Filiales y Ramas

### La IAIAAsa (filial de la IAIA en Sudáfrica) lleva a cabo el Congreso titulado “Managing Resources for Sustainable Development through Impact Assessment”(La gestión de recursos para el Desarrollo Sostenible a través de la Evaluación de Impactos)

La filial de la IAIA en Sudáfrica (IAIAAsa) desarrolló un Congreso bajo el título “Managing Resources for Sustainable Development through Impact Assessment.” en Somerset West, Cape Town, durante los días 5 a 7 de Noviembre de 2007, El Congreso se centró en cinco temas centrales: energía, agricultura, ciudades sostenibles, minería y agua. En todos ellos se trataron tanto los aspectos socioeconómicos, como la atención al ecosistema. Cada uno de estos cinco temas se trató con ponencias impartidas por personas de reconocido prestigio en su campo, visitas a lugares relevantes en el desarrollo de cada tema concreto, y talleres participativos dirigidos por delegados.

A lo largo del Congreso se identificaron 15 cuestiones clave. De estas 15, seis de ellas fueron consideradas como prioritarias en todos, o al menos en la mayoría, de los temas centrales del congreso. Las seis áreas que se consideraron prioritarias a la hora de mejorar la Evaluación de Impactos pueden agruparse en tres:

- 1- La necesidad de un enfoque más estratégico y orientado hacia la sostenibilidad, de la evaluación de impactos.
- 2- La necesidad de una mayor integración dentro del proceso de la evaluación de impactos, y entre este proceso y otros planes y procesos de autorización y licencias.

3- La necesidad de poner más énfasis en “hacer”, “comprobar” y “gestionar” actividades de desarrollo.

Para llevar a cabo estas mejoras en la práctica de la evaluación de impactos, sería necesario realizar diversos cambios en las siguientes áreas:

- Se debe requerir a los evaluadores de impactos que demuestren su valía y competencia, y que cambien su manera de operar.
- Es de gran importancia que se produzca un acercamiento de los gobiernos a la regulación de la Evaluación de Impactos en lo que a proyectos y estrategia se refiere, y se debe revisar y corregir la integración de esta regulación en los procesos de regulación y concesión de permisos
- Debe incrementarse la colaboración y cooperación entre los que apuestan, tanto por la evaluación de impactos, como por la planificación de los procesos.

- Es necesario el desarrollo y la aplicación de nuevas propuestas y herramientas prácticas en la región, para poder abordar los elementos clave y prioritarios que, a día de hoy, no están siendo tratados adecuadamente. En particular, son necesarias herramientas para la evaluación a nivel estratégico y para la evaluación de impactos sobre los sistemas sociales y ecológicos.

Se registró la cifra récord de 396 delegados en el Congreso de la IAIAAsa, con representación de 24 países de todo el Globo, incluyendo a la presidenta de la IAIA Charlotte Bingham y a los anfitriones de la IAIA08, Angus Morrison-Saunders y Jenny Pope. Y, lo que fue aún más grato, acudieron representantes de 12 de los catorce países miembros de la SADC. El informe completo sobre el Congreso se colgará en [www.iaia.co.za](http://www.iaia.co.za) Susie Brownlie. [bass@icon.co.za](mailto:bass@icon.co.za) / [BryonyWalmsley\\_bw@saiea.co.za](mailto:BryonyWalmsley_bw@saiea.co.za)

#### Evaluación del Impacto Cultural

#### “Beyond the biophysical”

Congreso de la filial del Norte y Oeste de Canadá sobre los territorios del Noroeste.

**Fecha: del 28 al 29 de Febrero de 2008.**

Yellowknife, Northwest Territories, Canada. Para más información:

[ygibson@interchange.ubc.ca](mailto:ygibson@interchange.ubc.ca)

#### TU ANUNCIO AQUÍ

La revista dispone de espacios destinados a publicidad y patrocinios. ¡Tarifas reducidas para miembros de la IAIA! Contacte con las oficinas centrales de la IAIA para más información

### Encuentro de toda la Rama de Irlanda-Reino Unido: “Changing Climates for Environmental Assessment”

La rama de Irlanda-Reino Unido de la IAIA se reunió en la Universidad de Manchester el 24 de Octubre de 2007. Con éste, ya son cinco los encuentros tenidos entre todos los miembros de la organización, desde su creación en 2005. El encuentro, desarrollado por el School of Environment and Development (SED) y patrocinado por el Institute of Environmental Management and Assessment (IEMA) de la Región Noroeste, se centró en el tema “Changing Climates for Environmental Assessment” (El Cambio Climático en la Evaluación Medioambiental). Cerca de 50 delegados, incluyendo consultores, reguladores, planificadores, ingenieros industriales, organizaciones no gubernamentales y miembros de la comunidad científica asistieron a una serie de presentaciones muy variadas a lo largo del día.

La sesión matinal se centró en el cambio climático y las consecuencias que esto conlleva en la evaluación ambiental. El profesor John Handley (Universidad de Manchester) subrayó la actual investigación que se desarrolla en la evaluación de impactos debidos al cambio climático, haciendo hincapié en las nuevas herramientas disponibles, y concluyendo que es fundamental promover una investigación adaptada I. A continuación, Bill Sheate (Collingwood Environmental Planning) presentó posibles iniciativas para Londres, con el objetivo de adaptarse al cambio climático, incluyendo la estrategia actual y la evaluación integrada. Por último, Dermot Smith (Environmental Agency) cerró la sesión matinal con una exploración del rol de la EIA y la EAE en el cambio climático, y desafió a los asistentes a solventar estas cuestiones:

-¿Qué efectos sobre el clima derivados de la emisión de gases de efecto invernadero se pueden derivar de un proyecto/estrategia?

-¿Qué efectos puede tener el cambio climático en la sostenibilidad a largo plazo de un proyecto?

-¿Qué efectos tendrá el cambio climático en los impactos que puede producir un proyecto/estrategia?

Por la tarde, Cassandra Wesolowski (estudiante de doctorado) y el Dr. Jeremy Carter (Investigador) presentaron algunas de las investigaciones que están siendo desarrolladas en la SED, relacionadas con la búsqueda de alternativas, mediante una estructura escalonada de evaluación ambiental, a la gestión de residuos radioactivos (Cassandra), y relacionadas con la evaluación sostenible y la gestión de riesgos de inundación en Inglaterra. (Dr. Carter) respectivamente. Después, Sue Kidd y Urmila Jha-Thakur (Universidad de Liverpool) invitaron a los asistentes a participar en una presentación, para desarrollar un estudio actual sobre una investigación centrada en desarrollar del potencial de aprendizaje sobre evaluación en la planificación física. Finalmente, Adam Borden (empleado de Nicholas Pearson Associates,

y actual presidente del Comité de nuestras filiales) presentó el rol y las funciones de la rama Irlanda-Reino Unido, resaltando algunas de las actividades recientes, en particular la inclusión de algunos miembros de esta rama en las investigaciones de la Unión Europea, evaluando la “EIA Directive” y el posible papel a desempeñar por esta rama en el nuevo Estudio Internacional de la efectividad de la evaluación ambiental (a revisar cada diez años).

Nos gustaría agradecer a Parson Brinckerhoff su generosa aportación para sufragar este evento.

Carys Jones y Adam Barrer. School of Environment and Development, Universidad de Manchester.

[Carys.jones@manchester.ac.uk](mailto:Carys.jones@manchester.ac.uk) / [adam.boyden@npaconsult.co.uk](mailto:adam.boyden@npaconsult.co.uk)

#### Para los novatos en los Congresos, y para aquellos que estén ya saturados: Consejos para establecer contactos (Primera parte de dos)

*¿Llevas muchas conferencias a tus espaldas, y te encuentras cada vez menos inspirado? ¿Eres un novato en esto de los Congresos y conferencias? ¿Te parece que a los demás les resulta muy sencillo entablar contacto con otros pero a ti no? Aquí ofrecemos una serie de consejos para ayudar a cualquiera a exprimir al máximo los meetings y congresos.*

#### Durante el Congreso:

- Permanece siempre en el hotel donde se desarrolle el congreso o en sus alrededores, en la medida de lo posible.
- Déjate ver en todos los eventos
- Acércate a la gente desconocida con simpatía y curiosidad.
- Busca puntos en común con cada persona que te encuentres.
- Escucha más de lo que hables.
- Deshazte de las ideas preconcebidas sobre lo que “no es para ti”.
- Echa las redes en todas direcciones: cada participante podría ser una futura fuente de información y negocios.
- Actúa como si fueras el anfitrión. Presenta a aquellos a los que acabas de conocer a otros con quien pretendas entablar conversación.
- Preséntate tu mismo a los demás, no esperes a que otros lo hagan por ti.
- Si aquella persona a la que quieres conocer realiza una ponencia, acude a la misma y haz preguntas.
- Aprovecha los descansos y las comidas para sentarte con gente que no conozcas.
- No dejes escapar ninguna oportunidad que se te presente de ir a cenar con la gente que acabas de conocer. Eso fortalecerá los vínculos recientes.
- Compórtate de manera profesional tanto durante la conferencia como después.
- Llega pronto, vete tarde y sé el relaciones públicas, aunque ésta sea tu primera conferencia.

Ve preparándote... la segunda parte (Abril del 008) proporcionará consejos sobre cómo sacar el máximo partido del Congreso tras la vuelta a tu entorno laboral.

*Extracto de “Conference Networking Tips”, de Jana Coleman*

#### Calendario

1 de Enero  
Día Mundial de la Familia

8 de Enero  
Día Mundial de la Literatura

2 de Febrero  
Día Mundial de los humedales

8 de Marzo  
Día internacional de la mujer

22 de Marzo  
Día Mundial del agua

### **UNEP: Evaluación de las políticas relacionadas con el comercio y la biodiversidad en seis países de la ACP.**

En respuesta a la petición de la Conferencia de Partidos (CBD) de estudiar el impacto de la liberalización comercial en la biodiversidad agrícola, la UNEP está actualmente colaborando con Jamaica, Camerún, Mauricio, Madagascar, Uganda y Papua Nueva Guinea para evaluar los impactos económicos, sociales y ambientales que las políticas relacionadas con el comercio tienen en sus sectores agrícolas. El estudio se centra especialmente en los retos y oportunidades que la liberalización de la agricultura genera en la biodiversidad. Desde 2007, los gobiernos e instituciones de investigación de los seis países se han comprometido con estas evaluaciones, colaborando estrechamente con otros defensores de este estudio. En Jamaica, Mauricio y Uganda las evaluaciones se han centrado en las negociaciones acerca del Acuerdo de Asociación de la Economía de la UE-ACP, y el impacto potencial que podría tener en los sectores azucarero y en la horticultura. Camerún, Madagascar y Papua Nueva Guinea están examinando el impacto de las políticas de liberalización en los sectores del cacao, gambas, y aceite de palma/café respectivamente, y están así mismo estudiando vías que permitan conjugar estrategias de exportación con la sostenibilidad. Del 26 al 28 de Noviembre de 2007, los equipos de cada país se reunieron en Génova, con ánimo de compartir experiencias y resultados, y recibir respuestas de expertos internacionales en los campos de la biodiversidad y la evaluación comercial. Para más información, visite [www.unep.ch/etb/areas/biodivAgriSector.php](http://www.unep.ch/etb/areas/biodivAgriSector.php), o contacte con Vera Weick, miembro de la UNEP, [vera.weick@unep.ch](mailto:vera.weick@unep.ch)

*Vera Weick*

### **Proyecto financiado por Europa sobre EAE y la Política de integración ambiental en China (Asia Pro-Eco II Program)**

El artículo escrito por Elvis Au (página 1) ilustra el creciente interés por la EAE en China. Nuestro proyecto europeo para los años 2007-2009, diseñado para proporcionar una amplia perspectiva de la EAE y su contexto actual, contribuirá en analizar y, más adelante, avanzar sobre la energía en China y los sectores de transporte. Empleando la política de integración en el Medioambiente (EPI) (EEA2005) para evaluar de forma sistemática tanto los puntos fuertes como los débiles de los mecanismos de integración en estos sectores, se podrán identificar las oportunidades para la EAE. Este proyecto, llamado "Asia Pro-Eco II", es una asociación entre cuatro Naciones Europeas y cuatro Organizaciones Chinas, con el ánimo de compartir experiencias.

El estudio de dos casos -el transporte en la provincia de Shaanxi y la energía del municipio de Xichang (Sichuan)- está siendo supervisado por parte de los técnicos de la UE para la EAE y la "EPI para el transporte y energía", que se incluirán en los análisis.

Se proporcionarán algunas directrices en ciertos sectores, para fomentar la EAE en China y aumentar el compromiso gubernamental con el medioambiente. El proyecto finalizará a mediados de 2009 con una conferencia. Vuestros comentarios y respuestas son por supuesto bienvenidos. Existe información adicional disponible así como diversos documentos en [www.epi-in-china.com/](http://www.epi-in-china.com/)

Olivia Bina. Stockholm Environment Institute [o.c.bina.92@cantab.net](mailto:o.c.bina.92@cantab.net) / Daniel Bongardt. Wuppertal Institute. [Daniel.bongardt@wupperinst.org](mailto:Daniel.bongardt@wupperinst.org)

Referencia: EEA 2005. Política europea de integración en el medioambiente. Agencia Europea de Medioambiente, Copenhague.

### **Taller sobre la Participación Pública en la toma de decisiones estratégicas: Cuestiones resueltas.**

Los días 3-4 de Diciembre de 2007 se desarrolló en Sofía, Bulgaria, un taller sobre la participación pública en la toma de decisiones estratégicas (PSSD). La sesión, propuesta por el grupo de trabajo de los partidos políticos para la Convención de la ONU llamada "Ece Aarhus", fue organizada por el Ministerio de Vivienda Austriaco. El taller, que se planteó de una forma muy interactiva, ofrecía ejemplos informativos extremadamente útiles para la práctica. La mayoría de los ejemplos incluían, en mayor o menor medida, aspectos relacionados con la tecnología de la información (IT). Se transmitió que, en términos generales, ésta es rápida y eficiente, si bien no se hizo mucho hincapié en el porqué de favorecer el acercamiento a estos nuevos medios. ¿Acaso se debe a que es barata? ¿Más sencilla (administrativamente hablando)? ¿moderna? ¿O acaso se debe a que es el único medio lógico para las economías desarrolladas que aún cuentan con medios antiguos y poco vistosos como los tradicionales periódicos? Personalmente, encontré diferencias culturales, con algunos representantes insistiendo en la gran utilidad de la prensa tradicional. Las evidencias sugieren que los medios IT no han proporcionado soluciones mágicas, y se expresaron preocupaciones, tales como la baja participación o el cansancio de consultarlos. Así las cosas, todos los participantes estuvieron de acuerdo en que era necesario un equilibrio entre las propuestas.

*¿Qué pruebas hay de que una participación satisfactoria de público a la hora de planificar se traduzca en una toma de decisiones mejor?*

### Principales corrientes medioambientales: Guía de usuario

Integrar las corrientes medioambientales dominantes y el desarrollo no había sido nunca un reto tan urgente. Para ello, el Internacional Institute for Environment and Development, IIED, dirigido por el Internacional Stakeholder Panel (mesa redonda internacional de expertos en el tema), comenzó un proyecto a principios de 2007 para elaborar una guía de uso de las herramientas y tácticas necesarias para dicha integración.

#### Explicación de las palabras clave:

##### **Corrientes medioambientales dominantes/integración**

Estos dos términos hacen referencia a la misma idea. En este proyecto se incluyen los procesos en los que los aspectos medioambientales atraen la atención tanto de las personas como de las organizaciones a la hora de tomar decisiones relativas a la economía, o el desarrollo social y físico de un país (a nivel nacional o local), y los procesos en los que el medio ambiente se tiene en consideración en la toma de decisiones en esos temas.

##### **Herramientas.**

Hacen referencia a las tácticas, instrumentos y métodos que se utilizan (de forma individual o combinados) para llevar a cabo los procesos anteriormente descritos, tener en consideración el medio ambiente en la toma de decisiones, por ejemplo, propuestas para conseguir información, asesoría, consultoría, análisis, planificación, supervisión para informar acerca de las decisiones.

*Son bien recibidos los comentarios y sugerencias sobre la guía*

La guía se centrará en herramientas tradicionales, formales/ informales y tácticas que ayuden a la toma de decisiones políticas y de planes, pero no en la selección de herramientas secundarias necesarias para la puesta en práctica. (Por ejemplo, mecanismos e instrumentos para el reparto de mercados, herramientas de gestión). Dichas herramientas pueden aplicarse a distintos niveles (nacional, por distritos, comunidades) y por una amplia gama de usuarios.

La fase inicial del proyecto ya está en marcha y consiste en realizar sondeos en distintos países; El Caribe, Chile, Ghana, India, Kenia, Filipinas y Sudáfrica. Estos sondeos están dirigidos a recabar la opinión de los usuarios sobre los retos, necesidades de integración, y efectividad de las herramientas. En una segunda fase en 2008, se elaborará una guía para el usuario sobre las mejor técnicas y tácticas. Esta aproximación a los usuarios pretende fomentar las herramientas desarrolladas en el ámbito local, más allá de aquellas que suelen recomendarse por técnicos externos, expertos en la materia. La guía se basará en las consultas, entrevistas y encuestas realizadas a nivel regional, y la experiencia del Internacional Stakeholder Panel.

El proyecto pretende producir:

- un paquete de alrededor de 30 herramientas, descritas y revisadas de acuerdo a criterios comunes
- Una guía que ayude al usuario a elegir la herramienta más adecuada para un problema o aspecto concreto
- Una visión general de las áreas que presentan herramientas más débiles o carecen de las mismas, para orientar su futuro desarrollo.

En el congreso de la IAIA07 en Cape Town, se presentaron los resultados obtenidos en las encuestas en Sudáfrica, y su desarrollo será presentado y debatido en Perth en la IAIA08.

Para aprender más acerca del proyecto o contribuir directamente con él, visite la web [www.environmental-mainstreaming.org](http://www.environmental-mainstreaming.org), o póngase en contacto con el coordinador del proyecto Barry Dalal-Clayton ([barry.dalal-calyton@iied.org](mailto:barry.dalal-calyton@iied.org)). Para enviar comentarios o sugerencias diríjase a [UserGuide@iied.org](mailto:UserGuide@iied.org). · Barry Dalal-Clayton · International Institute for Environmental and Development (IIED).

### XI Reunión del Grupo de Trabajo sobre EIA tras la Convención de Espoo sobre EIA en un Contexto Internacional, 21-23 noviembre 2007

Esta reunión del grupo de trabajo fue la última antes de la IV reunión de las Partes del Convenio, que se celebrará en Bucarest, del 19 al 21 de mayo de 2008. Se centró en la elaboración del borrador de las decisiones a adoptar en la reunión de Bucarest, y especialmente en la elaboración de un plan de trabajo para los tres años que habrá entre la IV y V reunión de las Partes. Los documentos elaborados por el grupo de trabajo están disponibles en [www.unece.org/env/eia/workinggroup.htm](http://www.unece.org/env/eia/workinggroup.htm). El grupo de trabajo acordó que el plan de trabajo se centraría en el fortalecimiento de la cooperación regional, el intercambio de buenas prácticas, y el apoyo a la ratificación y la aplicación del Protocolo del Convenio relativo a EAE. El programa definitivo para la reunión de Bucarest se puede consultar en [www.unece.org/env/eia/bucharest.htm](http://www.unece.org/env/eia/bucharest.htm). El borrador con las decisiones, la agenda provisional e información práctica se añadirá en los próximos meses. Para más información, contacte con Nick Bonvoisin, UNECE, [nicholas.bonvoisin@unece.org](mailto:nicholas.bonvoisin@unece.org). · Nick Bonvoisin

### La Asociación Alemana de EIA celebra su XX Aniversario

La Asociación Alemana de EIA celebró en septiembre de 2007 su XX Aniversario y su conversión en una red internacional e interdisciplinar de expertos que contribuye al desarrollo de la EIA con formación, consultoría, tutorías, conferencias y la revista UVP-report. La Asociación celebró su aniversario en torno a la "Declaración de Dortmund" que señala los logros obtenidos anteriores en EIA e identifica las necesidades futuras en este campo. En los últimos 20 años, la EIA se ha convertido en uno de los medios más importantes de protección del medio ambiente en Alemania. Entre sus logros se encuentran:

- La identificación a través de los distintos sectores y la evaluación del efecto medioambiental de las propuestas
- El establecimiento de condiciones previas que garanticen que el consentimiento incluya objetivos de calidad para el medio ambiente
- La introducción de la EAE, incluyendo la EIA en la planificación local del territorio, y el control del nivel estratégico.
- La participación pública desde el principio y la consideración de alternativas que conduzcan a decisiones más fuertes desde el punto de vista legal y reduzcan el riesgo de la inversión

Las necesidades futuras de la EIA incluyen:

- Mayor institucionalización de la EIA, creación de una agencia central para la documentación de EIA
- Desarrollo de objetivos interdisciplinarios de calidad para el medio.
- Crecimiento del intercambio de experiencias sobre la puesta en práctica de la EIA a nivel internacional, incluyendo el desarrollo multilateral de objetivos y procesos
- Consideración de los efectos a nivel mundial en la EAE, especialmente el cambio climático y la biodiversidad
- Armonización de las herramientas de planificación y evaluación
- Intensificar la investigación y desarrollo en EIA, las iniciativas educativas y de formación, el desarrollo de capacidades a través de un incremento de la experiencia personal y la financiación

Para más información contacte con Wolfgang Wende, Vicepresidente de la Asociación Alemana de EIA, [wende@uvp.de](mailto:wende@uvp.de), o visite [www.uvp.de/](http://www.uvp.de/). · Wolfgang Wende

### Promotion of European Education on Environmental Assessment for Third Country Audience (PENTA)

La tercera European Commission financió el taller PENTA encargado de la elaboración de un plan de estudios para los masters relacionados con la EIA y que se celebró en Dehradun, India del 24 al 26 de septiembre de 2007. Se organizó de manera conjunta por el grupo PENTA (Ingrid Belcakova, Ralf Aschemann, Urmila Jha-Thakur, Paola Gazzola y Thomas Fisher) y el Wildlife Institute de la India (WII estuvo representado por Priyaranjan Sinha, Vinod Mathur y Asha Rajvanshi). Un total de 30 miembros, académicos y no académicos, de la India, Nepal, Bangladesh y Sri Lanka y los miembros europeos del grupo PENTA participaron en el taller. Se celebraron nueve sesiones sobre los programas de estudios de EIA y el ejercicio profesional de la EIA en la UE y el Sureste Asiático. Para más información, incluyendo la agenda del taller, las presentaciones y las conclusiones, visite la web de PENTA: [www.penta-eu.net](http://www.penta-eu.net) · Thomas Fisher

### Environmental Training & Consulting Internacional, Inc.

*"Soluciones integradas de gestión ambiental para los negocios y el gobierno"*



La empresa más antigua de USA, con mayor experiencia en formación en EIA, diseña talleres a la medida de tus necesidades y está especializada en consultoría, incluyendo  
**EIA; ISO 14001; sostenibilidad, liderazgo ambiental**

Experiencia internacional en América, África y Asia

Visita [www.envirotrain.com](http://www.envirotrain.com) para aprender más de qué hacemos y cómo lo hacemos (y para inscribirte de forma gratuita en nuestro ETCI Interactivo en Internet)

*Nos vemos en la IAIA08 en Perth*



## Iniciativa sobre EAE en Belgrado

La VI Conferencia Ministerial "Environment for Europe" se celebró en Belgrado del 6 al 12 de octubre de 2007. Este congreso reunió a Ministros y funcionarios de alto rango de 51 países de toda Europa, Cáucaso, Asia Central y Norteamérica y a representantes de asociaciones internacionales y ONGs. Se discutió sobre el progreso de la puesta en práctica de las políticas medioambientales desde el V Conferencia Ministerial (celebrado en Kiev, en 2003), el desarrollo de capacidades y la facilidad de asociación, y el futuro del proceso "Environment for Europe". Armenia, Bielorrusia y Moldavia, con apoyo de la UNECE, UNDP y el Regional Environmental Centre for Central and Eastern Europe, propusieron una iniciativa sobre EAE, para la puesta en práctica del desarrollo de capacidades para la EAE en Europa del Este, Asia Central y el Cáucaso ([www.unece.org/env/documents/2007/ece.belgrade.conf.2007.18.e.pdf](http://www.unece.org/env/documents/2007/ece.belgrade.conf.2007.18.e.pdf)). Varios países y centros medioambientales regionales se reunieron en Belgrado para diseñar un posible programa de trabajo para dicha iniciativa. UNDP ha ofrecido financiación para empezar el proyecto a principios del año próximo y el grupo de trabajo sobre EIA de la Convención de Espoo accedió a incluir el texto, dando la bienvenida a la iniciativa, en el borrador de las decisiones adoptadas para el plan de trabajo de la Convención. Para más información, contacte con Nick Bonvoisin, UNECE en [nicholas.bonvoisin@unece.org](mailto:nicholas.bonvoisin@unece.org). ·Nick Bonvoisin

## Actualización, 10 años después, del *Internacional Study of EA Effectiveness* realizado por la IAIA

En los próximos 18 meses se llevará a cabo una actualización del *Internacional Study of EA Effectiveness* (Estudio Internacional sobre la Efectividad de la EA) que se completó en 1996. La IAIA y la Canadian Environmental Assessment Agency (CEAA, Agencia Canadiense de EIA) patrocinaron el estudio original, que se llevó a cabo con el apoyo de un consorcio de países y organizaciones internacionales (existe una copia disponible del documento en la web de la IAIA: [www.iaia.org/modx/index.php?id=76](http://www.iaia.org/modx/index.php?id=76)). Como ocurrió con el documento original, se espera que la actualización involucre a agencias y particulares interesados y se beneficie de sus contribuciones.

La actualización será de menor escala que el documento original, que servirá de base para evaluaciones retrospectivas de las tendencias, herramientas y progresos desde 1996. Se espera que la actualización de la efectividad de los procesos de EIA y EAE esté basada en su mayoría en trabajos ya existentes. Además, se celebrará una reunión temática de la IAIA sobre los efectos acumulativos a gran escala, un tema que preocupa e interesa a los miembros (así aparecía reflejado en las encuestas de la elección de Presidente en abril de 2007). Se espera ampliar el estudio de las herramientas de desarrollo sostenible a través de la evaluación integrada, comprometiendo otros dominios de la EIA. En este aspecto, se dependerá de la información disponible y el interés general.

Algunas de las herramientas que se podrían utilizar para organizar y analizar la información obtenida de la experiencia aparecen recogidas en el cuadro inferior. Más información, incluyendo la forma de participación en esta revisión para miembros de la IAIA, se incluirá en los próximos números de esta Newsletter. Mientras tanto, nos pondremos en contacto con las distintas ramas y secciones de la IAIA para conocer su opinión sobre las oportunidades y el camino a seguir. Los miembros que tengan alguna idea especial o interés, pueden ponerse en contacto con Barry Sadler, que será el director *pro tem* de la actualización ([Bsadler01@aol.com](mailto:Bsadler01@aol.com)) · Barry Sadler

### **Actualización del Estudio de Efectividad- Algunas herramientas potenciales para reunir información.**

- Encuesta a los miembros de la IAIA y otros grupos de interés para situar un punto de referencia en el progreso en la evaluación ambiental y otros aspectos centrales de la evaluación de impacto.
- Tendencias y herramientas de análisis para identificar y comparar los desarrollos clave de la última década, a nivel internacional y en países concretos
- Grupos temáticos para reconocer los pros y contras de los procesos de EAE/EIA y su aplicación en algunos países concretos
- Revisión de la ejecución y efectividad de la calidad de EAE, su contribución directa e indirecta a la toma de decisiones, y su relación con resultados ambientales, beneficios sociales y la adaptación de políticas e instituciones.
- Análisis SWOT de los procedimientos y metodologías relacionados con la garantía de calidad, la evaluación y la disminución de los efectos acumulativos y a gran escala
- Diseñar y aplicar herramientas para el desarrollo sostenible que integren consideraciones económicas, sociales y medioambientales.
- Utilización del congreso de la IAIA como un escaparate de todo lo anterior

## Titulares de la Junta Directiva

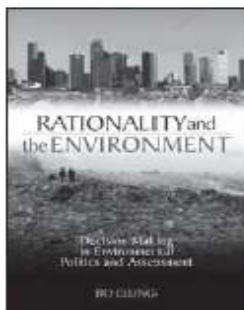
La Junta Directiva de la IAIA se reunió el 26 de octubre de 2007 coincidiendo con una conferencia de la Comisión Federal de la Electricidad en la ciudad de México en Mexico. La Junta, siguiendo el Plan Estratégico de Acción:

- Aprobó una recomendación de Environmental Management Systems (EMS) Section para cambiar su nombre a Corporate Stewardship and Risk Management
- Estableció una nueva norma, de manera que los presidentes de cada sección tendrán que asistir o mandar un representante a las reuniones anuales del Consejo para dar parte del estado de la sección
- Disolvió el Comité de Afiliados, sustituyéndolo por un grupo de trabajo global en el que se incluyen todos los presidentes de las filiales de la IAIA, presidentes de las divisiones, y contactos de otras organizaciones con las que la IAIA haya firmado acuerdos.
- Aprobó los presupuestos de 2008
- Eligieron "M-IAIA" (Miembro de la IAIA), como la forma de designar a los miembros con cuatro o más años de afiliación continuada.
- Estuvieron de acuerdo, en principio, con las propuestas de Angus Morrison-Saunders y Ross Marshall para la mejora del programa técnico de los congresos, probando los cambios propuestos, en la medida de lo posible, en la IAIA08.

Para más detalles de estos u otros aspectos, consulte el acta de la reunión en la web en [www.iaia.org/login> Administration & Member Services > Board of Directors Info & News](http://www.iaia.org/login/Administration%20&%20Member%20Services%20>%20Board%20of%20Directors%20Info%20%26amp;%20News).

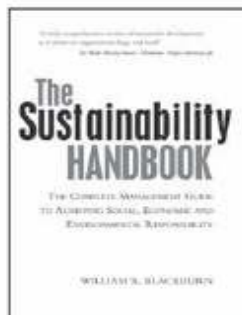
## Nueva becaria en la sede central de la IAIA

La sede central de la IAIA dio la bienvenida a Loreley Fortuna R. Mouts en diciembre de 2007 como becaria. Oriunda de Guatemala, Loreley casi ha terminado su Master en Auditoría Ambiental y está trabajando para conseguir un Master en Antropología Social. Su formación y habilidades, así como su encanto y eficiencia le convierten en una gran ayuda para el personal de la sede central. Las tareas de Loreley incluyen ayudar en marketing, actividades financieras, el programa Capacity Building Stipend y en la preparación del congreso



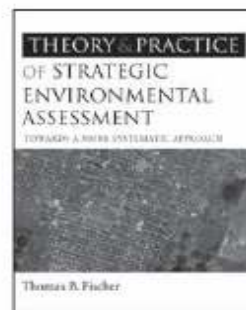
**Rationality and the Environment**  
Decision Making in Environmental Politics and Assessment  
*Bo Elling*

Toma de decisiones en políticas y evaluaciones medioambientales  
Este revolucionario libro discute que la dimensión ética y estética solo puedan ser cuestionadas en las políticas y principios medioambientales por los ciudadanos que toman partido de forma activa en las materias específicas en cuestión. El autor recurre a Habermas y su triple definición de la racionalidad como cognitiva-instrumental, moral-práctica y estética-expresiva, y sugiere que las políticas medioambientales verdaderamente eficaces necesitan activar las tres aproximaciones y no solo la puramente racional.



**The Sustainability Handbook:**  
The Complete Management Guide to Achieving Social, Economic and Environmental Responsibility  
*William R. Blackburn*

La Guía completa de gestión para conseguir responsabilidad social, económica y medioambiental.  
William R. Blackburn  
"El mejor libro, con mucho, que he leído sobre sostenibilidad en los últimos 10 años" Georg Angel, Director General, EHA Strategies and Outreach, Bristol-Myers Squibb Company  
The Sustainability Handbook constituye un anteproyecto de cómo la organizaciones pueden conseguir el excedente económico y la excelencia social y medioambiental. Verdaderamente, la única referencia necesaria para cualquier organización.



**Theory and Practice of Strategic Environmental Assessment**  
*Thomas B. Fischer*

*This book is an invaluable reference text for SEA*

"Este libro es una referencia inestimable para todos los profesionales de la EAE. ¡Se lo recomiendo a todos!" Xu He, Director del Centro de Evaluación Ambiental Estratégica de la Universidad de Nankai, China. Este libro de texto, el primero de su tipo, recopila una revisión del estado de la técnica en la teoría y la práctica de la EAE y recomienda una aproximación más sistemática a la EAE. Está dirigido a un amplio abanico de estudiantes, profesionales, académico y está especialmente dirigido al apoyo de cursos de EAE.



Para más información v una lista completa de los títulos de Earthcan visite [www.earthcan.co.uk](http://www.earthcan.co.uk)

## Puesto de trabajo

**ENSR Corporation** está buscando un **Director of Petroleum Capital Project Permitting** en la oficina de Houston, Texas, USA. El candidato elegido gestionará y se encargará de la obtención de licencias para el desarrollo de los principales proyectos petrolíferos de la empresa en todo el mundo y de la práctica de la EIA

El perfil del puesto incluye la coordinación para la obtención de los permisos petrolíferos centrándose en la ejecución de grandes proyectos. Los proyectos abarcarán estudios de viabilidad y ESHIAs a través de la puesta en práctica de programas de desarrollo sostenible y planes de gestión social y económica. Trabajarán con ENRS's Project Management Department en los aspectos relacionados con la gestión, con Petroleum Sector Lead para coordinar esfuerzos con el mercado global del petróleo, y con ENRS's Account Managers en los aspectos de venta y desarrollo.

Si estás interesado, [www.enrs.aecom.com](http://www.enrs.aecom.com)> Careers>Search our US careers database>Search Openings > Requisition Vacancy No. 19725BR

## La IAPA, buscando su inclusión en SSCI

Impact Assessment and Project Appraisal es la revista de la IAIA. Es una de las pocas revistas del mundo dedicada íntegramente a la EIA. Por ello, la IAIA tiene la intención de seguir mejorándola y mantenerla al nivel de las revistas más prestigiosas. Un paso importante para ello es conseguir que la IAPA aparezca citada en Social Scientist Citation Index (SSCI), así, apareciendo citada entre las mejores, se mejoraría el reconocimiento internacional de la IAPA.

Para conseguirlo, la IAPA tiene que aparecer citada en otras revistas que ya estén incluidas en el SSCI. Y necesita buenos, o mejor, excelentes artículos. Tú puedes ayudarnos en este esfuerzo. Si envías un artículo a otra revista, por favor

asegúrate de que que esté presente en el SSCI y cita artículos de la IAPA. Y si estás enviando un artículo a la IAPA recuerda que esta se distribuye por 117 países, a librerías y socios, se lee por aquellos que toman decisiones políticas, consultores...estudiantes y académicos. Notas para el autor están disponibles en la revista y en la web ([www.scipol.demon.co.uk/japanote.htm](http://www.scipol.demon.co.uk/japanote.htm)); para remitir artículos al editor

[editor.iapa@manchester.ac.uk](mailto:editor.iapa@manchester.ac.uk)  
·William Page-BeechTree  
Publishing-page@scipol.co.uk and  
Maria Partidario· Instituto Superior  
Tecnico and chair, IAPA editorial  
board· mrp@civil.ist.utl.pt

## Conferencias Internacionales

7-9 de febrero de 2008: **Sustainable Development and Climate Change (DSDS 2008)**, Desarrollo Sostenible y Cambio Climático. Nueva Delhi, India. Web:

[www.teriin.org/dsds/2008/index.htm](http://www.teriin.org/dsds/2008/index.htm)

17-21 de febrero de 2008. **3rd Annual Solar Cities Congreso**. Adelaida, Australia. Web: [www.solarcitiescongress.com.au/](http://www.solarcitiescongress.com.au/)

28-29 de febrero de 2008: **Cultural Impact Assessment: Beyond the Biophysical**. Yellowknife, Northwest Territorios, Canada.

Contacto:

[vgibson@interchange.ubc.ca](mailto:vgibson@interchange.ubc.ca)

12-14 marzo de 2008: **Globe 2008**.

Vancouver, British Columbia, Canada.

Web: [www.globe2008.ca/](http://www.globe2008.ca/)

2-3 de abril 2008: **Cooperation for Waste Issues 5th Annual Conference**. Kharkiv, Ucrania. Web: [www.waste.com.ua/cooperation/index/html](http://www.waste.com.ua/cooperation/index/html)

(Russian/English)

10-12 de abril de 2008: **Energy and Responsibility**: A Conference on Ethics and the Environment.

Knoxville, Tennessee, USA. Web:

[http://isse.utk.edu/energy\\_and\\_responsability/index.html](http://isse.utk.edu/energy_and_responsability/index.html)

22-26 de abril de 2008. **Ecocity World Summit**.

San Francisco, California, USA. Web:

[www.ecocityworldsummit.org/index2.htm](http://www.ecocityworldsummit.org/index2.htm)

4-10 de mayo de 2008. *The Art and Science of Impact Assessment*.

XXVIII Conferencia Anual de la IAIA. Perth, Australia. Web:

[www.iaiaconference.org/?=Page&id=3](http://www.iaiaconference.org/?=Page&id=3).

23-25 de junio de 2008. **Eco-Architecture 2008: 2nd International Conference on Harmonisation Between Architecture and Nature**.

Algarve, Portugal. Web:

[www.wessex.ac.uk/conferences/2008/ecoarch08/index.html#abstracts](http://www.wessex.ac.uk/conferences/2008/ecoarch08/index.html#abstracts).

## La IAPA: Gratis para los miembros!

Sabías que... Los textos íntegros de los artículos publicados en Impact Assessment and Project Appraisal desde marzo de 1999 son gratuitos para los miembros de la IAIA en Ingenta Connect. Tablas de contenidos, abstracts e índices están también disponibles.

Incorpora IngentaConnect a tus lista de favoritos hoy!

[www.ingentaconnect.com/content/beechnet/iapa](http://www.ingentaconnect.com/content/beechnet/iapa)

## Índice de las Noticias de los Profesionales

Educación: Promoción de la educación europea en EIA.....	7
Principales tendencias medioambientales: Una guía de utilización.....	7
Estableciendo redes: La Asociación Alemana de EIA celebra su XX aniversario.....	8
Participación pública: PP en la toma de decisiones estratégicas.....	6
EAE: Iniciativa en Belgrado.....	9
EAE: Proyecto con financiación europea de EAE.....	6
UNEP: Evaluación de las políticas relacionadas con el comercio y la biodiversidad.....	6
Internacional: XI Reunión del grupo de trabajo de EIA.....	7

### En la red

Próximamente: Career Central, un tablón sobre puestos de trabajo interactivo. Centrado en compañías y profesionales del campo de la EIA. Career Central ofrecerá a los socios de la IAIA y a los dedicados a la EIA en general un recurso fácil de utilizar para establecer relaciones online relativas a puestos de trabajo.

*Las ofertas de trabajo son bien recibidas: por favor, contacta con la sede central de la IAIA si en tu empresa hay puestos que cubrir.*



*Todo progreso es precario,  
y la solución de un  
problema nos sitúa cara a  
cara frente a otro  
problema.  
Martin Luther King*

## Welcome!

### ❖ New IAIA members 16 September—15 December 2007 ❖

Alma Koka, Albania; Erjeta Koskija, Albania; Merita Kucuku, Albania; Shpresa Banja, Albania; Alice Wendy Russell, Australia; Charles Meredith, Australia; Dianne Katscherian, Australia; Grace Blau, Australia; Maree Elizabeth Treadwell, Australia; Marie Anne Verschuer, Australia; Paul Fridell, Australia; Robert Brian Gratton, Australia; Warren Alister McGrath, Australia; Wendy Hutchison, Australia; Jeanne Josette Acacha Akoha, Benin; J.M. Augusto Cuadros Prado, Bolivia; Sergio Augusto Mercado Centellas, Bolivia; Fikret Jakupovic, Bosnia & Herzegovina; Izet Cengic, Bosnia & Herzegovina; Ozren Laganin, Bosnia & Herzegovina; Beloni Terezinha Marterer Pauli, Brazil; Silvia Bittencourt Muller, Brazil; Doncho Angelov Dimitrov, Bulgaria; Ralitzha Stefanova, Bulgaria; Garrett Lyndon Brown, Canada; Glen White, Canada; Ken Ursic, Canada; Margaret Trias, Canada; Nathalie Charland, Canada; Orla Robinson & Gillian Donald, Canada; Sean E. Steller, Canada; Shirley Tsetta & Madeline Chocolate, Canada; Gonzalo León Silva, Chile; Maria Eliana Vega Fernández, Chile; Craig Andrew Reid, China-SAR; Alberto Baquero Vega, Colombia; Mauricio Bayona Pulido, Colombia; Oscar Orlando Osorio, Colombia; William Borges Quesada, Costa Rica; Ana Kojakovic, Croatia; Elvis Kesetovic, Croatia; Gordana Pavokovic, Croatia; Vjeran Pirsic, Croatia; Alejandro Herrera Moreno, Dominican Republic; Juan Manuel Aguas Changoluisa, Ecuador; Klever Chavez Benalcazar, Ecuador; Lucia de las Mercedes Burgos Salvador, Ecuador; Jean Claude Lau Thi Keng, France; Thomas Rehahn, Germany; Bessy Aspra Iglesias, Honduras; Fidel Ernesto López Barahona, Honduras; Emma Arnold, Hungary; Praveen Mathur, India; Sinead McAleer, Ireland; Ivana Trkulja, Italy; Filip Ivanov, Macedonia; Lilijana Tanevska, Macedonia; Zoran Boshev, Macedonia; Abdullah Malim Baginda, Malaysia; Luis Humberto Mojica Vazquez, Mexico; Félix A. Bernabel Badillo, Peru; Susana Chu, Peru; Andreia Duborjal Cabral, Portugal; Arinda Maria Cadariu, Romania; Christiana Elena Surdu, Romania; Luminita Ileana Cornea, Romania; Adnan Elshani, Serbia; Gani Berisha, Serbia; Nezakete Rexhepi Hakaj, Serbia; Rizah Hajdari, Serbia; Slavica Tosic, Serbia; Lerato Ramagoshi, South Africa; Nicolaas Willem Hanekom, South Africa; Anne Therese Nolan, Sweden; Johan Rodéhn, Sweden; Simon Walker, Switzerland; Melanie J. Richards, Trinidad & Tobago; Wayne Chaman Huggins, Trinidad & Tobago; Riad M. Mahfouz, United Arab Emirates; Caroline Scott, United Kingdom; Elaye E. Youdewei, United Kingdom; Huw Collin, United Kingdom; Kenneth Francis, United Kingdom; Ly Vaillancourt & Mary Lou Lauria, United Kingdom; Anne E. Huebner, USA; Cynthia Cauthern, USA; Gary Krieger & Marci Balge, USA; Gordon Appleby, USA; Kimberly A. Wetzel, USA; Remigius Ignace Rushomesa, USA; Samuel Schramski, USA.

Standard Corporate  
Commission for EIA, The Netherlands



Key Corporate  
TEC, Inc., USA  
www.tecinc.com

## IAIA Important Dates & Deadlines

Subject to change - watch for updates

### Enero 2008

7..... Newsletter, se envían por mail las papeletas para la elección de la Junta

### Febrero 2008

7.....Fecha límite para la presentación de posters y papers  
7.....Fecha límite para la inscripción con tarifa de estudiante para la IAIA08  
10... Termina la inscripción anticipada  
29.....Último día para que los autores se registren y paguen para que puedan ser incluidos en el programa final de la IAIA08  
29... IAIA 08, termina el plazo de visitas y cursos de formación, QuickPass, reserva de mesas y expositores, donaciones para la rifa

### Marzo 2008

1..... Fecha límite para la presentación de artículos para el Newsletter  
1.....Petición de artículos para la IAIA09  
15.....Límite de plazo para la firma de contratos con los que imparten los cursos  
15..... Reservas de hotel para IAIA08  
31....Fecha límite para la IAIA08: se termina el plazo de peticiones de material para incluir en las bolsas de delegados, de peticiones especiales de material audiovisual, confirmación de patrocinadores  
31....Fecha límite para la presentación de las actividades de la Junta  
31....Fecha límite para la publicación del informe anual  
31....Se termina el plazo de las actividades del Annual General Meeting

### Abril 2008

1.....La Newsletter se envía por e-mail  
1.....Recuento de votos de las elecciones a la Junta. Publicación de los resultados  
16...Límite de registro para la IAIA08

### Mayo 2008

4-10...IAIA08, Reunión de la Junta

### Junio 2008

1..... Fecha límite para los artículos de la newsletter

### Julio 2008

1..... Newsletter, petición de presentaciones para la IAIA09

¿Sabes si algún miembro de la IAIA ha realizado recientemente una publicación, ha promocionado o completado algún proyecto interesante? Si es así, manda información a la newsletter y compártela con los socios de la IAIA.

### IAIA Newsletter

Próxima publicación: abril 2008

Fecha límite de presentación: 1 marzo 2008 ( noticias profesionales)

Los artículos sobre la práctica profesional deben tener un máximo de 150 palabras. Enviad las solicitudes o preguntas antes del 1 de diciembre a los co-editores de noticias de la práctica profesional Richard Fristik ([Richard.Fristik@wdc.usda.gov](mailto:Richard.Fristik@wdc.usda.gov)) y Bram Noble ([b.noble@usask.ca](mailto:b.noble@usask.ca)), o mirad online las Guidelines for News Network Contributors.

Los artículos de interés general deben tener un máximo de 300 palabras. Enviadlos a Jennifer Howell ([jen@iaia.org](mailto:jeh@iaia.org)) o enviadla por mail/fax a la Sede Central de la IAIA. Las sugerencias y comentarios son siempre bienvenidos.